



Alaska State School for the Deaf and Hard of Hearing
and
Alaska Registry of Interpreters for the Deaf (AKRID)
Present



Three Things You Can Do Now to Improve Your Interpreting

WITH Sharon Neumann Solow

Saturday, February 18, 2011
1:00 – 4:30pm

There are five things that can help improve our work so significantly as to yield results immediately as well as providing a road map for longer term improvement. In this workshop we will focus on three. **1. Processing:** Interpreters must understand enough to put out something that makes sense in the second language. We will discuss finishing every thought before beginning the next and the concept of chunking. **2. Memory:** Our discussion will cover strategies to aid memory, including sensory, organizational and note-taking approaches. **3. Cohesion:** Topics include strategies for working with speakers, whole thought processing, listening/watching for transition markers in source text & their use.

ABOUT THE PRESENTER

Sharon Newman Solow works as an interpreter, interpreter coordinator, performer, lecturer and consultant. Her career has taken her around the United States, and to Canada, Mexico, Europe, Scandinavia, New Zealand, and Australia. She is the author of two books, *Sign Language Interpreting: A Basic Resource Book* (Newly revised!) and *Say It With Sign* along with a number of professional articles and handbooks. Sharon is an active member of the RID and CIT (Conference of Interpreter Trainers), holding the specialist Certificate: Legal as well as NAD's SIGN (Sign language instructor) Comprehensive Permanent Certificate. She is the 1987 recipient of the national Virginia Hughes Award for outstanding contributions to the field of sign language interpreting.

- **LOCATION:** Clarion Suites Hotel, 1110 8th Ave, Anchorage, AK (corner of 9th & L)

- **To request More INFORMATION please Contact:**
dawson@asdawson.com or pifer_tracy@asdk12.org

- **COST:** AKRID Member \$40.00 Non-member \$65.00 Employees of an Alaskan School District – No Fee

- **RID CEUs:** 0.35 CEUs Professional Studies pending for this workshop through the Language Door, an approved RID CMP & ACET sponsor. No partial credit allowed.